

胞紛紛來問。謂有某華報轉譯西報。畧謂係限在今年起回國之邦人云云。後經本報派人往移民局調查。確係自一九三十年元月一號起。並無在今年起之事。仰各僑胞勿輕信不負責任之傳聞爲幸。

中華學生體育會足球隊報告：擬於是星期六日下午前往北雲之坎非地李慎球場：與牛鐘：步蘭奴球隊比賽。開球時刻為兩點半鐘：二人爲市照活氏。聞華隊是季曾與該西隊比賽一次：因中人復袒西隊。不幸致敗：是次華隊將盡力取勝圖報。諒有一場熱烈之比賽云。

日本新自由政黨首領鶴見祐輔氏。於星期日承時丕亞公司船日本皇后抵埔。取道往美國紐約埠開始旅行演講。據向西報稱。日本之思想及政治態度。實爲世界大部份所誤會。日本現時之難題。是須維持治安。原不欲吞取土地。而祇圖擴展經濟。世人應先知向來日本之敵人。皆由滿洲之方向而來。致日人對滿洲之思想態度。大受影響。蓋日本在滿洲擊退俄國而將滿洲交與中國。現下中國竟欲將日本在滿洲之經濟利權逐出。鶴見氏又稱深信滿洲治安回復後。日軍將完全退回南滿鐵路區內。日本並無意吞取滿洲。不外欲開拓滿洲之天然物產。不過圖達此目的。必須先在處停止蔓延中國毀壞社會之內亂云。

據本埠昨日接到之加政府漁人部通告。是季卑詩省之黃澤魚產。因華人之杯葛。致幾乎完全滯銷。加政府現特通准於是季內無論在雲高華島何方出產之黃澤魚。皆可取用以製魚油或肥田料。聞前此政府恐製魚油及養田肥料公司用魚太多。致本省黃澤魚減絕。故祇准用由雲高華島西岸所產之黃澤魚製油。在省岸他區出產者。祇准售爲食品云。

●拘罰開審署者

市警衙報告 西人夏利堪氏。及華人許李
譯者。被控售賭票案。今朝提審。兩被告
皆自認有罪。被法官判決每人罰款五十元。
據報告市警前日接得華人開賭票者。聘
有西人在華區外售票與西人之消息。遂於
上星期六日。派暗差三名入哥林比亞街
高華客棧。用探出之秘密口號。得入西人
堪氏之住房。將堪氏拘拾於案。現市警更再
行四出查緝其他代華人售賭票之西人云。

●至德堂交代盛況

至德堂文告。於十一月廿九日午。開會。由大會。舉行新舊職員交代禮。蒞會者甚衆。衆大贊禮。請衆起立。向太王遺像行三鞠躬禮。及新舊職員行相見禮。次請主席經樞君就位。宣佈開會交代理由。演說者則有寶山。耀初。吳品廷。吳煦。冠英等君。皆勉勵各人團結。愛國愛家。歸由舊任主席。將印信交與新任常務委員吳照光接印辦事。禮成後。茶會而散。誠盛會也。

●西童扮啞裝遊行騙

市警局通告。稱近日接到市內數處商店報

各埠新聞

告。謂有西童一名。入其店內。先以手勢指明爲聾及啞者。然後將小書壹張交商家。內書有附近商店某工件。求取碎銀一二元爲兌換之用。惟於聾啞童得款去後。商家方查出附近商店之工件。並未有使人求

●城埠中華會館彩票揭曉詳情
城函、本埠中華會館有獎義捐券。於昨十
七日午后一時。在該會館大禮堂當衆開彩
。到會監視之僑胞甚衆。該委員會王主席

周家超。副主席關元恩。正監督李覺世。副監督黃華挹。秘書長陳辯惑。委員羅超然。雲埠中華會館代表關崇頤等。以次就席。校票員及拈票小童。則以「拈圖法」分別就位。其他各職員均肅立於禮堂四週。部署畢。即由正副主席及秘書長。報告發票繳舉經過情形。並宣布售票總額七千九百一拾二條。照原定章程。以四成獎給。該銀共三千一百六十三元四毫五。第一名應得銀一千壹百八十六元五毫。第貳名五百九十三元二毫五。第叁名叁百九十五元五毫。第四名壹百五拾八元二毫。第五名一百一十八元六毫五。第六名至十名每名二十三元七毫三。十一名至五十名。每名九元八毫八。五十壹名至百名。每名三元九毫五。至各代理人未將票繳回者共十八

列入開彩範圍。然後依法開票。直至下午四時半。七千九百一十三條票。完全揭曉。查第壹名爲八〇三號。亞省奄蒲利市埠關健深。第貳名壹七貳二號。壕埠鍾南光。第三名四三八號。沙省爺路故利市埠胡珍旋。第四名一四八號。域埠黃濃。第五名六七九〇號。砵亞板厘埠黃利黃球。第六名四五七一號。田巴崙埠李漢。第七名六二七一號。王勇。第八名七四七八號。

林。第十名二四六號。林合。其餘拾一名至一百名。因碍篇幅。當另在各報告白欄發表云。

●城埠周義和翁出殯之榮哀

維城函。本埠斐市假街義和號東主周義和翁。爲人慈藹忠厚。有古君子風。不意天不假年。病終客邸。享壽六十有五歲。子四。女三。孫七。於月之十七號午時出殯。約計執紼往送者數百。素車五十拾餘乘。花圈卅餘個。又有中西鼓樂隊。西人到送者亦大不乏人。可見周君生前交遊之廣也。

聞遲日由其家人運柩回國安葬云。

●台山寧陽總會館職員交代

城訊：台山寧陽總會館，於昨十六號晚九點鐘，舉行新舊職員交代禮。到會人數甚爲踴躍。賀禮員李汝晃君，行禮如儀。主席李覺世君宣布開會理由。書記黃世宏君將印信文件，交黃卓凡君接收。財政溫光祥君報告去年數目。黃華挹君將前次議決各案，屬托新任職員繼續執行。然後由新主席林壽民，發給委任證書，及發揮政見。演講者有羅超然、鄧雪章、等君。大意以團

結愛羣立言。殿以茶會。盡歡而散。洵盛會也。

●連日大雨居民大受損失

美國尾士矢丕省加蘭多鐸埠十八日電。近星期來。因連日大雨淋漓。致各處河水大

四萬五千居民受此水災之損失云。

●邦人住房幸未被災

域埠十八日電：據市警今朝報告：有在德技利士街二五一六號雷勝商店樓上住宿之華人三名。報告於今朝三點鐘被匪徒打破後窗。潛入店內驚醒。三華人下樓時。見匪徒方由後窗逃出。至街上衣冠而去。告

內物件。幸未被竊。

●前駐美加公使公道之演講

都朗度埠拾八日電。前任駐美華盛頓之加拿大公使密士氏。於去秋領加拿大代表團往上海參加太平洋會議。今晚受請到本埠向市商會演講。據稱無論中國成立有何等之國家政府。各國應極力幫助之。並拒絕與反對該國家政府之他種非正式政府接洽。中國之大希望。是在回復內地秩序及治安。外國可拒絕運軍火入中國。及得有正式保護後。應允廢除外人在中國所享之各特別權利。為扶助中國回復興盛之先步云。

●華婦離婚後之波折

城埠十八日電。本埠華婦盧英。被其夫李卓明控以離異時。騙去其鑽石約指價值貳百六十元案。昨被其夫出拘人狀將之拘拿。

○蘇秋言謝

紀念週歡觀桑梓榮嘉會備受高誼啟者執此次承城埠岡州支部同人之道賀雲城岡州總會七週年紀念慶典叨蒙 總會諸執事及提審：使被告聘有律師到堂辯護 被告今朝到堂時：頭髮剪短 身穿綠色度褸。被告後曾有人圖代之具保單保出候審。惟被告不允保出 自願留監內云。〔人名俱澤音〕

感五中頃以同域未遑各個面辭謹登數言代
郵致謝並候 羣祺

◎選舉通告

啟者本公司遵章選舉民國二十一年第九屆
董事局新任董事襄辦公司事務選票經分寄
各埠江夏分堂通訊處以便股東諸君就地於
元月廿四日召集股東投票選舉選妥請將選
票封固在於元月卅日以前寄回本公司彙收
以便於二月一日在本公司當眾開票切勿延
悞爲禱 黃江夏堂實業有限公司啟

啟者本堂會員馮立仁君去年拾二月卅日在都朗度無事被西恩毆傷斃命現已拿獲正犯惟費用浩大無法應付本埠特開臨時大會議決派員各埠勸捐以資援助當場除公推本埠勸捐員徐如悅君等拾名外又推出龔開順君壹名爲外埠勸捐員准期拾三日壹律開始勸程至時仰我 呂僑慷慨仗義樂予輸捐不勝欣幸

民國廿壹年元月十三日

◎雲埠馬金紫總堂廿一年職員表

[illegible]

◎新張縫紉所廣告 鄺美玉啓

製襟頭花全課領得畢業文憑該校爲利便我華僑女界起
給予就地教授生徒畢業後能該校文憑有志向學者盡
乎來

再者妹接縫中西女服價錢相宜偷蒙定取帶辦收回工資
毛現由祖國辦到最新款式大小女服長衫及大幫絲髮到
如蒙惠顧者剪此告白付來照原價九折計算以作優待

Dressmaker

130 Keefer St. Phone: Hfesh 926R Vancouver, B. C.

◎城
中華會館有獎義捐券揭曉

第壹名 八一〇三號亞省奄蒲市埠關健深
第貳名 一七二二號城埠鍾南光
第參名 四三八沙省耶路故利市埠胡珍旋
第四名 壹四八號城埠黃瀟
第五名 六七九號卑詩省砵亞板厘埠黃利黃球
第六名 四五七一號卑詩省巴崙埠李漢
第七名 六貳七一號城埠王勇
第八名 七四七八號城埠劉龍沛
第九名 九八三〇號雲埠吳杏林

四三六號城埠西人 D. McSugan
亞省露明盡卑郎曲 合三名二〇〇

號沙省雷振打坤朱自強十四名卑詩典付咩坤黃庚庚
十五名八二八號安省穩梳坤黃次山十六名七〇五
號卑詩賴頓坤黃伯豪十七名九七三十八號城坤余慶
拾八名六〇三號沙省士級打坤關潮國十九名五二
廿四號雲坤梁潤好廿十名五二七號雲坤黃裔世
廿一名五五六七號雲坤鄭鉅聲廿貳名武六八號城坤
生隆廿二名六二三號城坤關建民廿四名六四五二
安省那士比坤楊一廿五名四一三八號城坤黃增運
六名一八八號城坤香雪女士廿七名四〇四七號占
利市西人威路臣廿八名沙省派發坤胡長安
威廿九名一〇叁三九號沙省派發坤胡長安
三十名

○号雲埠司徒盛節 卅一名五七貳四号雲埠白
二名五八八○号雲埠譚銳 卅三名五五二三号

埠高練 卅四名四三 卅五名雲埠傑英女士 卅五名
 一八號城埠周家純 卅六名四五七名雷田廿八號埠余盛
 卅七號埠〇二八號安省伏威林埠李均益 卅八號
 〇九號城埠高結容 卅九名八五八一號士級打埠關怡
 四十名四三三九號尊鐵爪打埠鄭榮立 四一名六二九〇
 城埠林襄德 四三名九〇八八號城埠劉孔彥 四三名
 〇七七號雲埠朱寶璋 四四名七〇三三號奶吃三昌星
 四五名一〇四四二二號非路埠梁泉 四六名五壹九〇
 埠李克來 四七名三二八〇六號城埠伍文鏡 四捌名六
 二六號砵板厘馬楚政 四九名五五壹八八號雲埠新勝
 五十名五二五號城埠西人亞巴厘

◎雲城崇義總會廿二年職員表

正董	黃宏業	副王永芳	林煥廷	鄭松興	鄭益培
書記	李錫林	孫正邦	王昆河	陳均一	方業英
書記	黃廣生	鄭華煥	鄭寶森		
審計	李華彬	副黃廣生	理財	黃義	
幹事	伍時遇	李太培	雷宜溥		
調查	伍世金	楊全	梁才時	楊求順	雷廣
監督	五世金	楊全	林月崧	伍解開	

◎崇義實業部廿一年職員表

總理	林煥廷	協理	黃安業	書記	李杰培	副李煥
理財	黃義	副楊鳴崗	交際	盧啟銳	副林三	
董事	鄭義操	馮門成	黃社物	鄭寶森	鄭池	
	鄭美容	殷成	伍向武	楊霖帝	簡苗	
核數	黃廣生	林瑞朝				

◎卡技利致公堂并一年職員表

會長	胡維贊	鄧沛隆	中文	吳讓志	余鴻惠
議長	關禮堂	黃寶森	財政	曾家舉	周潤榮

黃松 梅巨 幹事 馬恒倫 黃俊棠 雷宜
核計 黃德情 雷法祥

交際	周家職	李廷俊	蔣安杰	黃福洽
官傳	吳溫溪	鄭修美		
余氏和	勞經曉	馬昌信	黃炳祥	吳廣
何欽	雷家彥	黃驥	雷法淦	蘇秩
龔如明	鄭松敬	司徒熾	雷家滄	黃昂滿
阮華長	梁芳			黃才

爲謝助經費

黃日新 每壹元

正董	衛昌世	副董	黃家肅	議長	甄志慶	副李楫
交際	顏耀光	副發	發明	馬洪恩		
財政	顏耀禮	趙不漫	蘇光乾	監督	伍曉達	副陳椒
書記	鄺彰奇	朱俊奎	核數	李偉祝	張其	
理數	陳樸高	蘇其桂				
庶務	趙主煉	陳沛中	朱汝由			
	評議員					

趙煥光 趙煥洽 蘇觀法 鄭帝曉 蘇家湘 雷錦鏞 蘇士珍

信必錄錄
 科員 蘇其桂 陳沛中 李棟衍 趙士棟 朱源
 李福專醫 跌打 奇難雜症
 258, Pender St. E. Vancouver, B. C.
 白濁疳疔魚口便毒橫痃芒莖
 癰疽痔瘡螺癰瘡科無名腫毒
 風濕風雞脚氣腫痛遠年爛脚
 花柳發背疔瘡癰腫小兒胎毒
 醫專
 日限全愈

藥膏立即止痛限六日全愈
每盅三元半
每盅二元半

癰疽無名腫毒止痛消核散限銀四貼打散
跌打遠年老癰止痛消腫吊痰散
久戰雙方滿意丹戰必勝攻必克
這年爛腳散
花柳入骨搜毒丹
經驗神效白濁丸
爛疳鵝頭生肌散
本醫生秘製各種應驗膏丹丸散太多未能盡錄

每貼三元
每料三元半
每料壹元
每料三元半
每樽五元
每樽三元
每樽三元半

▲雲埠
片打街東門牌貳百五十八號
寶來旅館四十五號房